



83947 - Pakistan
Project Fact Sheet 2022

Pakistan: Saraiki Common Language Bible Translation

Overview

This project is translating a common language (meaning based) version of the Bible in Saraiki, the language spoken by millions of people in Pakistan.

The Need

Saraiki is the largest local language of Pakistan, after the four main regional languages. It is spoken by around 26 million people. Before this project began, there was no Scripture available in this language, so the need for a Bible translation is great. Saraiki speaking Christians have been anxious to have a Bible in their native language.



Project Goals

Since 2012, Bible Society have been providing technical help to the National Bible Translators, who have been working on this translation project under the umbrella of the Church in Pakistan. The goal is to provide the Saraiki Bible (a meaning-based translation) for today's readers, and the generations to come, so they can understand God's word in an easy, meaningful and colloquial Saraiki. This will enable them to engage with the text and its message with clear understanding.

In 2022, the project will print the Gospels and publish them digitally via an app and the web. 1,000 copies of each Gospel will be printed and distributed. Furthermore, the goal for 2023 is to print the complete New Testament and publish it digitally.

Impact

This project aims to impact a total of 19.9 million people. In 2022, with the printing and distribution of 4,000 Gospels, the audience will learn about the full translation which will be available in a few years. Furthermore, they can offer feedback on the translation after reading it, using the Gospel portions as a test of the larger translation.

Prayer Needs

- Pray for the translators as they work, and for the consultants as they assist and check the draft translations.
- Pray for the Saraiki people, that the Lord would help them understand the message of the Bible.